



11 Mary Muller Drive, PO Box 3044
Christchurch, New Zealand
phone: +64 3 384 4333 fax: +64 3 384 4933
email: nzinfo@humanware.com
web: www.humanware.com

Declaration of Conformity

(according to ISO/IEC Guide 22 and EN45014)

We: HumanWare
11 Mary Muller Drive
PO Box 3044
Christchurch
New Zealand

Declare that the product:

Product Name: SmartView Xtend

Conforms to the following normative documents:

Safety: BSEN60950-1
BSEN60601-1, IEC601-1, AS/NZS3200.1.0

EMC: BSEN60601-1-2
BSEN55011, CISPR 11
BSEN55022, CISPR 22
BSEN55024, CISPR 24
IEC61000-3-2
IEC61000-3-3
IEC61000-4-2
IEC61000-4-3
IEC61000-4-4
IEC61000-4-5
IEC61000-4-6
IEC61000-4-8
IEC61000-4-11:1994

And complies with the essential requirements of:

Medical Devices Directive	93/42/EEC
Low Voltage Directive	73/23/EEC
EMC Directive	89/336/EEC

Signed:

Russell Watson, Product Manager

Date of Issue:

**Corporate
Headquarters**

HumanWare Limited
11 Mary Muller Drive, P.O. Box 3044
Christchurch, New Zealand
Phone: +64 3 384 4555
Fax: +64 3 384 4933
e-mail: info@humanware.com
Web: www.humanware.com

North America

175 Mason Circle
Concord, CA 94520, USA
Phone: (800) 722 3393
Fax: (925) 681 4630
e-mail: us.sales@humanware.com

1030 René-Lévesque, Drummondville,
Québec, CANADA
Phone: 1-888-723 7273
Fax: (819) 471 4828
e-mail: ca.sales@humanware.com

Europe

Russell Smith House, 2 Bullmatt Business Centre
Northampton Road, Rushden, Northamptonshire NN10 6AR
United Kingdom
Phone: 01933 415800
Fax: 01933 411209
e-mail: eu.sales@humanware.com

Bredaseweg 108a, 4914 NS Oosterhout
The Netherlands
Phone: 31 162 437 910
Fax: 31 162 437 904

Sjoudev. 8, 35246 Växjö
Sweden
Phone: 46 470 764 490
Fax: 46 470 711 088

**Australia
Asia**

Suite 2, 7-11 Railway Street, P O Box 944, Baulkham Hills
NSW 2153, Australia
Phone: (02) 9686 2600
Fax: (02) 9686 2855
e-mail: au.sales@humanware.com

Norsk

SmartView Xtend Brukerveiledning

Copyright © 2006 by HumanWare Limited,
Christchurch, New Zealand. Alle rettigheter forbeholdt.
Ingen del av denne publikasjonen kan reproduseres
eller distribueres i noen som helst form eller på noen
som helst måte, eller bli lagret i en database eller et
gjenfinningssystem, uten at det på forhånd er
innhentet skriftlig tillatelse fra HumanWare Limited.

All mulig anstrengelse er gjort for å sikre at
informasjonen i denne publikasjonen er korrekt på
utgivelsestidspunktet. Verken HumanWare Limited
eller dets representanter tar noe ansvar for feil eller
utelatelser. Heller ikke påtas noe erstatningsansvar for
skader som skyldes bruk av informasjon i denne
publikasjonen.


HumanwareTM

11 Mary Muller Drive, P.O. Box 3044
Christchurch, New Zealand
www.humanware.com

Norsk

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- 1. Følg alle advarsler og instruksjoner merket på produktet.**
- 2. Nettledningen er pluggbar i utstyret og kan tas løs. Kontakten for strømmettet bør være nær utstyret og være lett å nå.**
- 3. Dette produktet er utstyrt med en 3-leders jordkontakt, for sikkerhetens skyld. Denne kontakten har jordtilkopling og må bare brukes med en jordet strømmettkontakt. Om nødvendig, ta kontakt med en elektriker for å få skiftet strømmettkontakten til en jordet type.**
- 4. Dette produktet må tilkoples den spenningen som er angitt på merkelappen på produktet. Er du usikker på hvilken spenning som finnes, ta kontakt med forhandleren eller din lokale kraftleverandør.**
- 5. La kvalifisert servicepersonell ta seg av all service på dette produktet. Prøv ikke å foreta service selv, fordi du blir utsatt for høye spenninger og andre farer dersom deksler åpnes eller fjernes.**

Mottakelighet for interferens

Det kan forekomme midlertidig degradering av bildet når SmartView Xtend blir utsatt for et kraftig radiofrekvensfelt, elektrostatisk utladning eller transient elektrisk støy. En elektrostatisk utladning (som skyldes statisk elektrisitet) kan tømme skjermen

for innhold. Skulle dette skje, skru enheten av og på igjen.

Advarsel fra FCC

Dette utstyret genererer og bruker radiofrekvensenergi, og dersom det ikke installeres og brukes på riktig måte, og i samsvar med produsentens instruksjoner, kan det forårsake interferens for mottak av radio og fjernsyn. Det er blitt typetestet og funnet å være i samsvar med grensene for et Class B digitalt utstyr i samsvar med Subpart B i Part 15 i FCC Rules and regulations, som er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot slik interferens i forbindelse med en boliginstallasjon. Imidlertid finnes ingen garanti for at interferens ikke vil forekomme i forbindelse med en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker interferens for mottak av radio og fjernsyn, noe som kan fastslås ved å skru utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å utbedre interferensen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- 1. Drei mottakerantennen til en annen retning.**
- 2. Flytt utstyret i forhold til mottakeren.**
- 3. Flytt utstyret vekk fra mottakeren.**
- 4. Tilkople utstyret en annen strømnettkontakt, slik at utstyret og mottakeren er tilkoplede ulike strømkurser.**

Norsk

Om nødvendig må brukeren kontakte forhandleren eller en erfaren radio- og fjernsynstekniker for å få ytterligere forslag. Brukeren kan finne hjelp i følgende hefte laget av Federal Communication Commission: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". Dette heftet kan fås fra the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

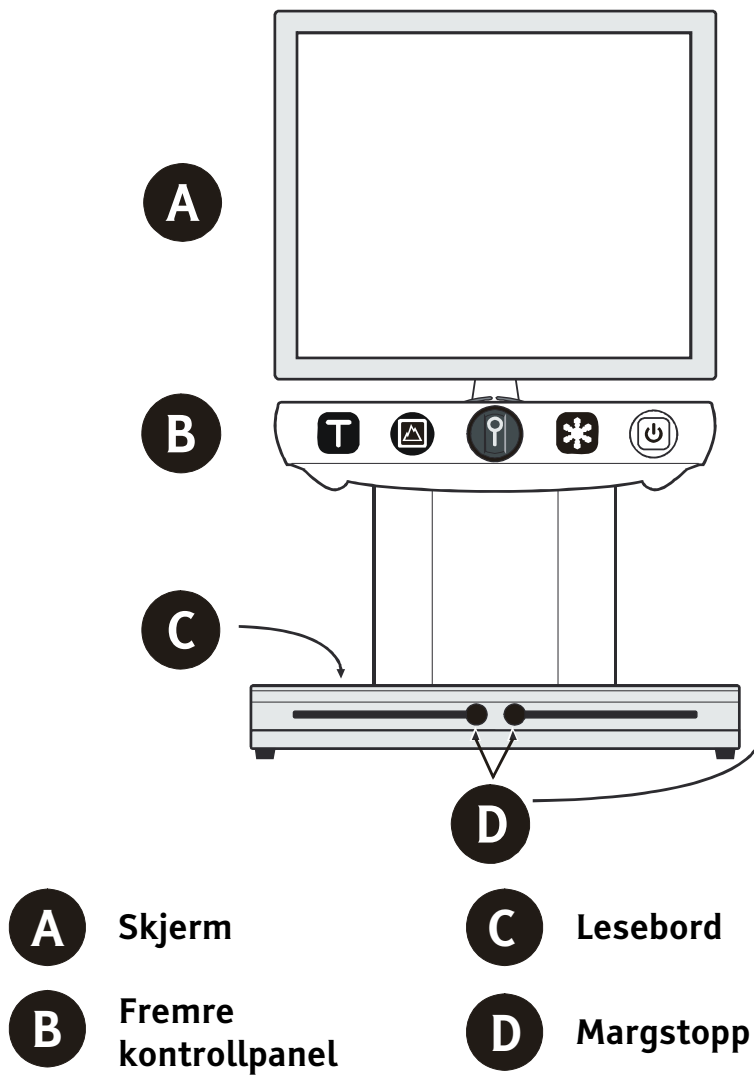
Skjermede kabler og sertifiserte Class B periferiutstyr må brukes i forbindelse med dette produktet. Bruk av uskjermede kabler eller usertifisert periferiutstyr kan resultere i at dette utstyret ikke samsvarer med FCC Rules Part 15. Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av produsenten kan medføre at brukeren ikke lenger er autorisert til å bruke dette utstyret.

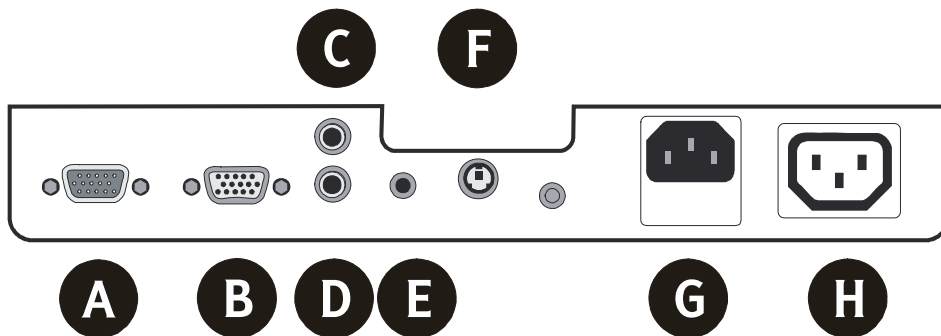
Innholdsfortegnelse

Hurtiginnføring – SmartView Xtend	2
Oversikt over SmartView Xtend modulene.....	5
Basemodellkontroller.....	7
Fremre kontrollpanel	7
Margstopp.....	11
Hovedmeny	12
Xtend modul 1	21
Enkel fjernkontroll.....	21
Xtend modul 2.....	29
Tastatur	29
Xtend modul 3.....	39
Tastatur	39
Innstillinger meny.....	40
Fotbryter.....	41
Vedlikehold	43
Feilsøking.....	45
Sende tilbake for ettersyn.....	51
Spesifikasjoner.....	53
Index	55

Norsk

● Hurtiginnføring – SmartView Xtend





- A** PC-skjerm
- B** SmartView-skjerm
- C** Videokamerainngang/TV-inngang
- D** TV-utgang (hvis det brukes i stedet for en VGA-skjerm)
- E** Fotbryter
- F** Enkel fjernkontroll eller tastatur
- G** Strømuttak (f.eks. til skjerm)
- H** Strøminngang

Norsk

● **Oversikt over SmartView Xtend modulene**

▶ **Modul 1**

I tillegg til det fremre kontrollpanelet har modul 1 en enkel fjernkontroll med 3 tilleggsfunksjoner:

- En sideindikator for å utheve plasseringen din på en side.
- En forhåndsinnstillingsfunksjon for å programmere foretrukken zoom innstilling på maskinen.
- En Linjer og persiener-funksjon for å angi leseveiledninger.

▶ **Modul 2**

Modul 2 har et tastatur med de samme funksjonene som den enkle fjernkontrollen samt 3 tilleggsfunksjoner.

- En klokke og kalender på skjermen.
- En kalkulator.
- En Innstillinger meny som du kan bruke til å endre flere innstillinger.

Norsk

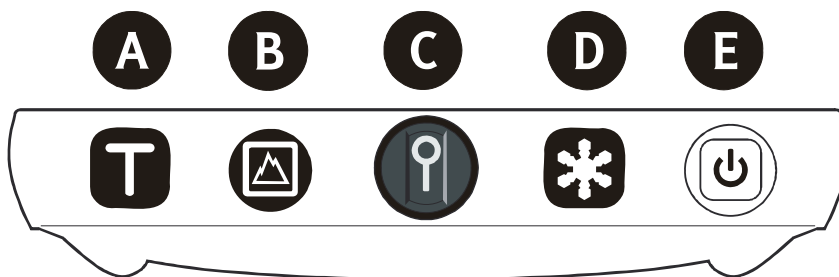
► **Modul 3**

Modul 3 har tastaturet ovenfor med de samme funksjonene samt muligheten til å kunne koble en PC eller et eksternt videokamera til SmartView Xtend.

Du kan når som helst oppgradere SmartView til en annen modul. Ta kontakt med den Norske distributøren for detaljer.

● Basemodellkontroller

■ Fremre kontrollpanel



- A** Tekst knapp
- B** Bilde knapp
- C** Zoom knapp
- D** Lysstyrke knapp
- E** Av/på knapp

► **Av/på knapp**

- Trykk på av/på knappen for å slå SmartView Xtend av eller på.

Maskinen er på når lysene over lesebordet og det grønne lyset på av/på knappen lyser.

► **Tekst knapp**

Bruk denne knappen hvis du vil lese tekst.

Kunstige fargekombinasjoner

Det er flere kunstige fargekombinasjoner tilgjengelig i tekstmodus.

- Trykk gjentatte ganger på Tekst knappen for å vise de 18 kombinasjonene av for- og bakgrunnsfarger. Skjermen blir gjennom de første 9 kombinasjonene i følgende rekkefølge:
 - Svart tekst på hvit bakgrunn.
 - Blå tekst på hvit bakgrunn.
 - Blå tekst på gul bakgrunn.
 - Svart tekst på gul bakgrunn.
 - Svart tekst på lilla bakgrunn.
 - Svart tekst på lyseblå bakgrunn.
 - Svart tekst på oransje bakgrunn.
 - Svart tekst på grønn bakgrunn.
 - Svart tekst på grå bakgrunn.

Skjermen blir deretter gjennom det motsatte av kombinasjonene ovenfor.

📘 **Nyttige tips**

Hvis du foretrekker å se på tekst på hvit bakgrunn, men synes gjenskinnet er for sterkt i et bestemt dokument, skal du prøve å bruke svart tekst på grå bakgrunn.

Foretrukket kunstig fargekombinasjon

Hvis det er en spesiell fargekombinasjon som du bruker ofte, kan du endre skjermvisningen slik at SmartView Xtend kun blir gjennom:

- Din foretrukne fargekombinasjon.
- Hvit på svart.
- Svart på hvit.
- Slik gjør du dette:
 1. Velg din foretrukne fargekombinasjon.
 2. Hold inne Tekst knappentil du hører et pip.**Merk!** SmartView Xtend beholder alle innstillingene dine selv om det slås av og på igjen.
- Hold inne Tekst knappenog Bilde knappensamtidig til du hører et pip for å gjenopprette alle 18 fargekombinasjonene.

► **Bilde knapp**

Bruk denne knappen hvis du vil vise fotografier eller bilder.

► **Zoom knapp**

Bruk denne knappen til å justere størrelsen på bildevisningen.

- Drei Zoom knappen med urviseren for å forstørre bildet.
- Drei Zoom knappen mot urviseren for å forminske bildet.

► **Lysstyrke knapp**

Bruk denne knappen til å øke eller redusere lysstyrken på skjermen.

- Slik justerer du lysstyrken:
 1. Trykk på Lysstyrke knappen. En glidebryter vises på skjermen.
 2. Flytt glidebryteren mellom 0 % og 100 % ved å vri Drei Zoom knappen med urviseren for å forstørre bildet.
 3. Drei Zoom knappen mot urviseren for å forminske bildet. urviseren for å øke lysstyrken og mot urviseren for å redusere den.
 4. Trykk på Tekst- eller Bilde knappen for å gå tilbake til normal skjermvisning.

Merk! Du kan også justere lysstyrken innen menyen. Se Menykontroller/Menyelementer/Lysstyrke (se side 14) for mer informasjon.

① Nyttige tips

Redusere gjenskinn

Hvis du foretrekker å se på tekst på hvit bakgrunn, men synes gjenskinnet er for sterkt i et bestemt dokument, skal du redusere lysstyrken. Du kan øke den igjen senere om nødvendig.

Angi lysstyrke for tekst eller bilder

Når du endrer lysstyrken på skjermen, gjelder disse justeringene kun innen gjeldende modus. Hvis du for eksempel endrer lysstyrken i tekstmodus, forblir lysstyrken i bildemodus den samme.

Dette kan være nyttig av flere grunner. Kanskje du synes at høy lysstyrke gir for mye gjenskinn i tekstmodus, mens det samme nivået fungerer bra når du viser bilder.

■ Margstopp

Bruk margstoppene til å redusere bevegelsesområdet til lesebordet for et bestemt dokument. Dette hindrer at lesematerialet forsvinner utenfor kantene på skjermbildet mens du leser.

Norsk

- Slik angir du margene:
 1. Rett inn venstremargen til lesematerialet med skjermen.
 2. Skru løs det venstre margstoppet.
 3. Skyv det venstre margstoppet så langt til høyre som mulig og stram til.
 4. Rett inn høyremargen til lesematerialet med skjermen.
 5. Skru løs det høyre margstoppet.
 6. Skyv margstoppet så langt til venstre som mulig og stram til.

■ Hovedmeny

Du kan endre en rekke forskjellige innstillinger i hovedmenyen.

- Hold Lysstyrke knappen inne til menyen dukker opp for å gå til hovedmenyen.

Hovedmenyen inneholder følgende elementer:

- Lysstyrke.
- Kontrast.
- Farge.
- Normal/forbedret farge.
- Utgangsfrekvens for skjerm.
- Lydsignaler.
- Språk.

- Region.
- Systeminformasjon.
- Innstillinger (kun modul 2 og 3).

Merk! Hvis du ikke berører noen knapp i 20 sekunder mens en meny vises, går skjermen tilbake til normal drift.

► **Menykontroller**

Når du bruker menyen, er funksjonene til det fremre kontrollpanelet som følger:

Lysstyrke knapp

- Bruk Lysstyrke knappen til å:
 - Vise hovedmenyen.
 - Velge et menyelement.

Zoom knapp

- Bruk Zoom knappen til å:
 - Flytte opp og ned i menyen. (Vri knappen med urviseren for å gå ned blant menyelementene og mot urviseren for å gå opp.)
 - Bruk en glidebryter til å velge mellom 0 % og 100 % når du for eksempel justerer lysstyrke eller kontrast.

Norsk

Bilde knapp

- Bruk Bilde knappentil å:
 - Flytte opp gjennom nivåene i menysystemet.
Etter at du for eksempel har justert kontrasten, kan du gå tilbake til hovedmenyen ved å trykke på Bilde knappen.
 - Gå ut av hovedmenyen.

Tekst knapp

- Bruk Tekst knappen når som helst for å gå ut av menyen.

► Menyelementer

Lysstyrke

Bruk dette menyelementet til å øke eller redusere lysstyrken på skjermen. Du kan gjøre dette i både tekst- og bildemodus.

- Slik justerer du lysstyrken via menyen:
 1. Naviger til Lysstyrke ved å vri på Zoom knappen.
 2. Velg Lysstyrke ved å trykke på Lysstyrke knappen.
 3. Flytt glidebryteren for lysstyrke mellom 0 % og 100 % ved å vri på Zoom knappen.

- Trykk på Bilde knappen for å gå tilbake til hovedmenyen.
- Trykk på Tekst knappen for å gå ut av menyen og tilbake til normal skjermvisning.

Kontrast

Bruk dette menyelementet til å justere kontrasten på skjermen. Du kan gjøre dette uavhengig i både bilde- og tekstmodus.

- Slik justerer du kontrasten:
 1. Naviger til Kontrast ved å vri på Zoom knappen.
 2. Velg Kontrast ved å trykke på Lysstyrke knappen.
 3. Flytt glidebryteren for kontrast mellom 0 % og 100 % ved å vri på Zoom knappen.
- Trykk på Bilde knappen for å gå tilbake til hovedmenyen.
- Trykk på Tekst knappen for å gå ut av menyen og tilbake til normal skjermvisning.

Farge

Bruk dette menyelementet til å justere fargen på et bilde eller fotografi fra full fargestyrke til gråskala.

- Slik justerer du fargen på et bilde:
 1. Naviger til Farge ved å vri på Zoom knappen.
 2. Velg Farge ved å trykke på Lysstyrke knappen.

Norsk

3. Flytt glidebryteren for farge mellom 0 % og 100 % ved å vri på Zoom knappen.
- Trykk på Bilde knappen for å gå tilbake til hovedmenyen.
 - Trykk på Tekst knappen for å gå ut av menyen og tilbake til normal skjermvisning.

Normal/forbedret farge

Bruk dette menyelementet til å vise et bilde i enten realistisk farge eller moderat forbedret farge.

- Slik forbedrer du fargen på et bilde:
 1. Naviger til Normal/forbedret farge ved å vri på Zoom knappen.
 2. Bytt mellom normal og forbedret farge ved å trykke på Lysstyrke knappen.
- Trykk på Tekst- eller Bilde knappen for å gå ut av menyen.

Utgangsfrekvens for skjerm

Bruk dette menyelementet til å endre frekvensen for VGA skjermen fra 60 Hz til 75 Hz.

- Slik justerer du skjermfrekvensen:
 1. Naviger til Utgangsfrekvens for skjerm ved å vri på Zoom knappen.
 2. Bytt mellom 60 Hz og 75 Hz ved å trykke på Lysstyrke knappen.



Norsk

- Trykk på Tekst- eller Bilde knappen for å gå ut av menyen.

Språk

Bruk dette menyelementet til å angi språket for skjermvisningen.

- Slik angir du språket:
 1. Naviger til Språk ved å vri på Zoom knappen.
 2. Vis språkalternativene ved å trykke på Lysstyrke knappen.

Skjermen blir gjennom English, Español, Nederlands, Italiano, Français, Deutsch, Svenska, Português, Norsk og English US.

Velg et språk ved å trykke på Lysstyrke knappen helt til du kommer til språket du ønsker. Alle menyelementer endres i samsvar med språkvalget.

- Trykk på Tekst- eller Bilde knappen for å gå ut av menyen.

Region

Bruk dette menyelementet til å angi regionen. Dette bestemmer innholdet i skjermbildet Systeminformasjon. Se Menyelementer/Systeminformasjon (se side 19).

Norsk

- Slik angir du regionen:
 1. Naviger til Region ved å vri på Zoom knappen.
 2. Vis de støttede regionalalternativene ved å trykke på Lysstyrke knappen.

Skjermen blir gjennom USA, Canada, Storbritannia og Nord-Irland, New Zealand, Australia og Asia, Nederland, Sverige og ingen.

Velg en region ved å trykke på Lysstyrke knappen helt til du kommer til regionen du ønsker. Kontaktdetaljene for støtte i skjermbildet Systeminformasjon endres automatisk i henhold til valgt region.
- Trykk på Tekst- eller Bilde knappen for å gå ut av menyen.

Lydsignaler

Bruk denne menyen til å slå lydsignalene av eller på.

- Slik justerer du innstillingene for lydsignaler:
 1. Naviger til Lydsignaler ved å vri på Zoom knappen.
 2. Trykk på Lysstyrke knappen for å bytte mellom Lydsignaler på og Lydsignaler av.
- Trykk på Tekst- eller Bilde knappen for å gå ut av menyen.

Systeminformasjon

Bruk dette menyelementet til å vise systemets konfigurasjonsinformasjon.

- Slik viser du skjermbildet Systeminformasjon:
 1. Naviger til Systeminformasjon ved å vri på Zoom knappen.
 2. Velg Systeminformasjon ved å trykke på Lysstyrke knappen.
- Trykk på Bilde knappen for å gå tilbake til hovedmenyen.
- Trykk på Tekst knappen for å gå ut av menyen og tilbake til normal skjermvisning.

Innstillinger

Dette menyelementet er tilgjengelig med oppgraderingsmodulene 2 og 3.

Se Xtend modul 2/Innstillinger meny (se side 36).

● Xtend modul 1

Modul 1 har alle funksjonene til det fremre kontrollpanelet i tillegg til en enkel fjernkontroll med flere tilleggsfunksjoner.

■ Enkel fjernkontroll

Enheter med oppgraderingsmodul 1 inneholder den enkle fjernkontrollen.

Merk! Du kan ikke bruke den enkle fjernkontrollen og tastaturet på samme tid.

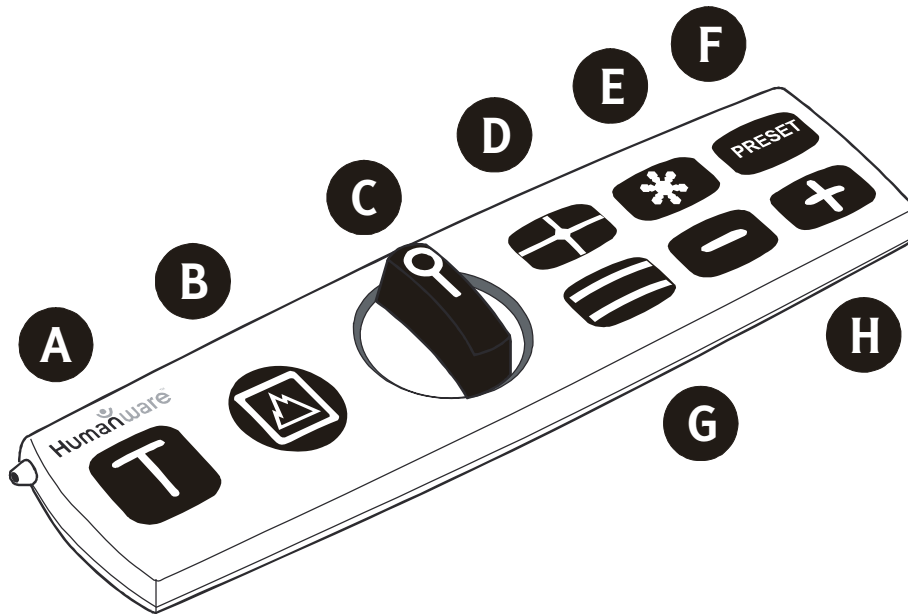
De følgende knappene for den enkle fjernkontrollen fungerer på samme måte som de tilsvarende knappene på det fremre kontrollpanelet. Se:

- Tekst knapp (se side 8).
- Bilde knapp (se side 10).
- Zoom knapp (se side 10).
- Lysstyrke knapp (se side 10).

De gjenværende knappene finnes ikke på det fremre kontrollpanelet og har særegne funksjoner.

Norsk

Xtend modul 1



- A** Tekst knapp
- B** Bilde knapp
- C** Zoom knapp
- D** Sideindikator
- E** Lysstyrke knapp
- F** Forhåndsinnstilling knapp

G Linjer/Persienner knapp

H Pluss- og Minus knapp

► Sideindikator knapp

Bruk denne knappen til å finne plasseringen din på en side.

- Trykk på Sideindikator knappen for å finne plasseringen din i lesematerialet.
Et rødt merke lyser ned på lesematerialet, og et rødt lys vises på det tilsvarende punktet midt på skjermen.
- Trykk på Sideindikator knappen for å slå av det røde merket.

① Nyttige tips

Hvis du vil være sikker på at du skriver inn navnet ditt på riktig sted når du undertegner et dokument, kan du bruke sideindikatoren som følger:

1. Trykk på Sideindikator knappen. Et rødt merke vises på lesebordet.
2. Se på skjermen og plasser dokumentet slik at det røde merket på skjermen er rettet inn med der du skal begynne å skrive.

Norsk

3. Se på lesebordet og plasser pennen på det røde merket. Se på skjermen igjen. Pennen skal være på riktig sted.
4. Begynn å skrive.

► **Forhåndsinnstilling knapp**

Bruk denne knappen til å forhåndsinnstille en ønsket zoom innstilling. Hvis du for eksempel bruker et bestemt forstørrelsesnivå ofte, kan du lagre dette nivået.

- Hvis du vil lagre en zoom innstilling, skal du holde inne Forhåndsinnstilling knappen til du hører et pip.
- Hvis du vil velge den lagrede zoom innstillingen når du er i normal zoom, skal du trykke på og slippe Forhåndsinnstilling knappen.

① **Nyttige tips**

Forhåndsinnstill forstørrelsen på dokumenter som du leser regelmessig (for eksempel avisen).

Hver gang du har endret forstørrelsen for å lese andre dokumenter, kan du ganske enkelt trykke på Forhåndsinnstilling knappen for å gjenopprette forstørrelsen for å lese avisen igjen.

► Linjer og Persiener knapp

Bruk denne knappen til å angi leseveiledninger.

- Trykk gjentatte ganger på Linjer og Persiener knappen for å vise alternativene for leseveiledninger.

Skjermen blir gjennom:

- Horisontale linjer for å assistere generell lesing.
- Loddrette linjer for å gjøre det lettere å lese en kolonne med tekst.
- Horisontale persiener som tilslører toppen og bunnen av skjermbildet for å fjerne nærliggende linjer med tekst.
- Loddrette persiener som tilslører sidene av skjermbildet for å gjøre det lettere å lese en kolonne.
- Ingen linjer eller persiener.
- Trykk på knappene + og - for å endre plasseringen eller størrelse til linjene og persiennene. Se nedenfor.

► **Knappene Pluss (+) og Minus (-)**

Bruk disse knappene til å angi avstanden mellom linjer og persiener, eller til å flytte på dem over skjermen som beskrevet nedenfor.

- Hvis du vil øke avstanden mellom linjer og persiener, skal du trykke gjentatte ganger på + til du oppnår ønsket avstand.
- Hvis du vil redusere avstanden mellom linjer og persiener, skal du trykke gjentatte ganger på - til linjene eller persiennene er så nær hverandre som du vil ha dem.
- Hvis du vil flytte et linje- eller persiennepar opp eller ned, skal du holde inne både + og - til du hører et pip. Trykk deretter på + for å flytte opp, eller - for å flytte ned.

Hold inne både + og - i flere sekunder for å gjenopprette normal drift.

① Nyttige tips

Vise rotete bilder

Hvis du viser et bilde med mye aktivitet eller rot i bakgrunnen, kan du bruke persienner til å skjule bakgrunnen på følgende måte:

1. Trykk på Linjer og Persienner knappen til du kommer til det riktige alternativet for persienner.
2. Juster persiennene slik at de har tilsvarende størrelse som forgrunnen ved å trykke på + og -. Se Knappene Pluss (+) og Minus (-) (se side 26).
3. Beveg persiennene over forgrunnen ved å trykke på + og -.

Elementene i forgrunnen skal være lettere å se nå som bakgrunnen er tilslørt.

Lesing

Hvis du synes det er vanskelig å navigere med lesebordet, kan du bruke de horisontale persiennene til å veilede lesingen på denne måten:

- Trykk på Linjer og Persienner knappen til du kommer til alternativet for horisontale persienner og bruk deretter + og - til å:
 1. Stille inn bredden på persiennene til 1–3 linjer med tekst.
 2. Flytte persiennene til toppen av dokumentet.

Norsk

Xtend modul 1

3. Flytte persiennene nedover mens du leser i stedet for å flytte lesebordet.

Se Knappene Pluss (+) og Minus (-) (se side 26).

● Xtend modul 2

Modul 2 har alle funksjonene til modul 1 i tillegg til et tastatur med flere tilleggsfunksjoner.

■ Tastatur

Modul 2 og modul 3 inneholder tastaturet.

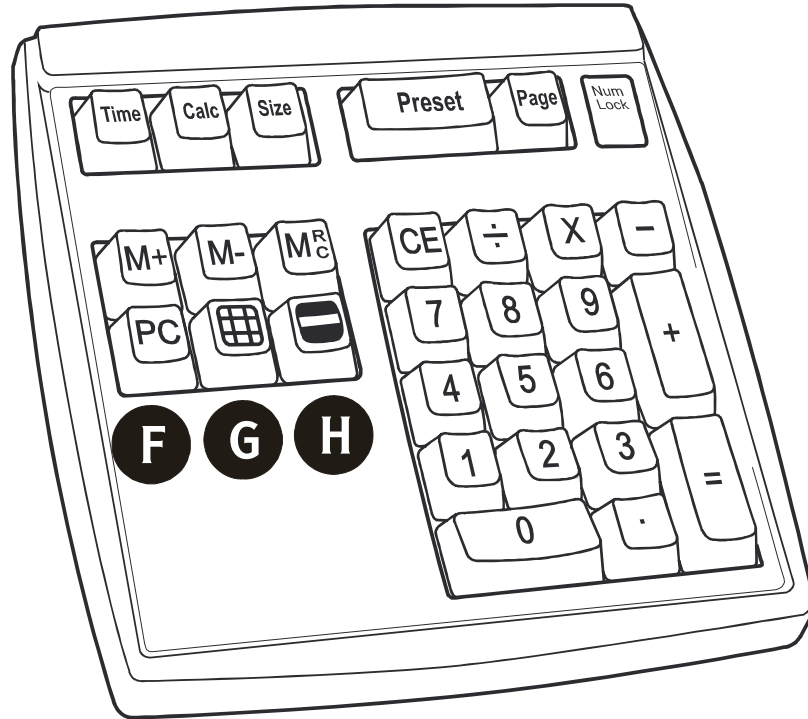
Merk! Du kan ikke bruke tastaturet og den enkle fjernkontrollen på samme tid.

Tastaturet gir tilgang til:

- En klokke og kalender på skjermen.
- En kalkulator.
- Leseveiledninger (linjer og persienner).
- Menyene på skjermen.
- En forhåndsinnstillingsfunksjon (for å justere zoom).
- En sideindikator.

Norsk

A B C D E



Xtend modul 2

- A** Tid tast
- B** Kalkulator tast
- C** Størrelse tast
- D** Forhåndsinnstilling tast
- E** Side tast
- F** PC tast
- G** Linjer tast
- H** Persienner tast

► **Tid tast**

Bruk denne tasten til å vise dato og klokkeslett i hjørnet på skjermen.

- Trykk på Tid tasten for å slå visningen av dato- og klokkeslett av eller på.

Innstilling av dato og klokkeslett.

1. Trykk på Tid tasten i minst ett sekund for å merke sifrene for time.
2. Trykk på tastene ↑ og ↓ for å justere sifrene for time.
3. Trykk på →-tasten for å bevege markøren fra venstre mot høyre gjennom innstillingene for timer, minutter, sekunder og dato.
4. Trykk på tastene ↑ eller ↓ for å justere hver innstilling (dvs. minutter, sekunder og dato).
5. Trykk på ←-tasten for å bevege markøren tilbake fra høyre mot venstre gjennom innstillingene.
Du kan trykke på ← for å gå tilbake hvis du for eksempel ved et uhell skulle flytte markøren fra timer til minutter før du har justert verdien for timer.
6. Trykk på = for å aktivere og avslutte innstillingen for dato og klokkeslett.

► Kalkulator tast

Bruk denne tasten til å vise kalkulatoren øverst i venstre hjørne på skjermen.

- Trykk på Kalkulator tasten for å slå kalkulatoren av eller på.

Bruk av kalkulatoren

- Bruk funksjonstastene på tastaturet (+, -, * og /) til å betjene kalkulatoren. Du kan taste inn opptil ni sifre.
- Trykk på C for å tømme skjermbildet.
- Trykk på M+ for å legge til det viste tallet i minnet.
- Trykk på M- for å trekke det viste tallet fra minnet.
- Trykk én gang på MRC (Memory Recall/Clear) for å vise innholdet i minnet.
- Trykk to ganger på MRC for å tømme minnet.

Merk! Klokkeslett, dato og kalkulator vises alltid loddrett i den rekkefølgen. De vises også alltid i det motsatte av nåværende fargekombinasjon, men dette er kun tydelig i tekstmodus.

► Størrelse tast

Bruk denne tasten til å justere størrelsen på visningen av dato, klokkeslett og kalkulator.

- Trykk gjentatte ganger på Størrelse tasten for å vise tilgjengelige størrelsesalternativer. Maskinen blir gjennom fem forskjellige størrelser av skjermttekst.

► Forhåndsinnstilling tast

Denne tasten fungerer på samme måte som Forhåndsinnstilling knappen på den enkle

fjernkontrollen. Se Enkel fjernkontroll/Forhåndsinnstilling knapp (se side 24).

► **Side tast**

Denne tasten fungerer på samme måte som Sideindikator knappen på den enkle fjernkontrollen. Se Enkel fjernkontroll/Sideindikator knapp (se side 23).

► **PC tast**

Denne tasten kan kun brukes i modul 3.

► **Linjer tast**

Bruk denne tasten til å angi linjemarkører som leseveiledninger.

- Trykk gjentatte ganger på Linjer tasten for å vise tilgjengelige alternativer.

Skjermen blir gjennom:

- Horisontale linjer for å assistere generell lesing.
- Loddrette linjer for å gjøre det lettere å lese en kolonne med tekst.
- Ingen linjer.

► **Persienner tast**

Bruk denne tasten til å angi persienner som leseveiledninger.

- Trykk gjentatte ganger på Persienner tasten for å vise tilgjengelige alternativer.

Skjermen blir gjennom:

- Horisontale persienner som tilslører toppen og bunnen av skjermbildet for å fjerne nærliggende linjer med tekst.
- Loddrette persienner som tilslører sidene av skjermbildet for å gjøre det lettere å lese en kolonne.
- Ingen persienner.

► **Pil taster**

Bruk Pil tastene til å:

- Bevege linjer og persienner opp eller ned ved å bruke ↑ og ↓.
- Øk eller reduser avstanden til linjer og persienner ved å bruke ← og →.
- Endre plasseringen av dato, klokkeslett og kalkulator på skjermen.
- Flytt opp og ned i menyen på skjermen. Sørg for at kamerabildet vises på fullskjerm og at linjer og persienner er slått av.

Norsk

► **Innstillinger meny**

Innstillinger menyen er tilgjengelig med oppgraderingsmodulene 2 og 3.

For å vise Innstillinger menyen:

1. Åpne hovedmenyen ved å holde inne Lysstyrke knappen.
2. Naviger til Innstillinger ved å vri på Zoom knappen.
3. Velg Innstillinger ved å trykke på Lysstyrke knappen.
4. Bla gjennom elementene på Innstillinger menyen ved å vri på Zoom knappen på det fremre kontrollpanelet eller trykke på tastene ↑ og ↓ på tastaturet.
5. Bla gjennom alternativene for hvert element ved å trykke på Lysstyrke knappen på det fremre kontrollpanelet eller tastene ← og → på tastaturet.

Innstillinger menyen inneholder:

- En skilletegnsbryter for kalkulatoren slik at du kan velge enten punktum eller komma som kalkulatorens desimaltegn.
- En operatørbryter for kalkulatoren for å slå funksjonstastvisningen (+, -, *, /) av og på.
- En klokkebryter for å veksle mellom 12- og 24-timers visning.

- En funksjon for tidsavbrudd for å angi tidsforsinkelsen før lysene slås av når en PC er tilkoblet.

Når du viser et bilde fra en datamaskin eller et eksternt videokamera, slås lysene automatisk av hvis du ikke har vist data- eller kamerabildet i løpet av en viss tidsperiode. Du kan sette denne perioden til en hvilken som helst verdi mellom 2 sekunder og 10 minutter, eller du kan stille inn maskinen til å bruke modusen Lys alltid på.

- En bryter for modustekst som du kan slå av og på.

Hvis dette alternativet er slått på, vil maskinen vise en kort melding når du bytter mellom tekst- og bildemodusene.

Merk! Maskinen husker alle innstillinger selv når den er slått av.

● Xtend modul 3

Modul 3 har alle funksjonene til modul 2 i tillegg til å kunne vise bilder fra en PC og eksternt videokamera.

■ Tastatur

Enheter med modul 2 og modul 3 inneholder tastaturet.

Se Xtend modul 2/Tastatur (se side 29).

▶ PC tast

Med oppgraderingsmodul 3 kan du bruke PC tasten på tastaturet til å vise bildet fra en PC eller et eksternt videokamera på SmartView Xtend skjermen.

Merk! Du kan kun vise bilder fra et eksternt videokamera når du bruker fotbryteren. Se Xtend modul 3/Fotbryter (se side 41).

Skjermalternativene

- Hvis du vil vise skjermalternativene, skal du koble en PC til SmartView Xtend med den medfølgende kabelen og deretter holde inne PC tasten.

Skjermen blir gjennom:

- SmartView Xtend-skjermen.

- Et delt skjermbilde, med SmartView Xtend på én side og PC på den andre.
- Full PC-skjerm.
- Slik justerer du det delte skjermbildet:
 - Trykk på Linjer tasten på tastaturet for å bytte mellom horisontal og loddrett inndeling.
 - Trykk på Persiener tasten på tastaturet for å bytte mellom øverst og nederst, venstre og høyre.
 - Bruk Pil tastene på tastaturet til å flytte inndelingen til venstre, høyre, opp eller ned.
 - Trykk på C på tastaturet når som helst for å få en 50 % inndeling mellom loddrette og horisontale visninger. Dette er fabrikkinnstillingen.

Merk! Delt skjermbilde er kun tilgjengelig når en VGA skjerm er tilkoblet VGA uttaket. Hvis en VGA skjerm ikke er tilkoblet, får du høre en advarsel når du trykker på PC tasten.

■ Innstillinger meny

Innstillinger menyen er tilgjengelig med oppgraderingsmodulene 2 og 3. Se Xtend modul 2/Innstillinger meny (se side 36).

■ Fotbryter

Fotbryteren følger med modul 3. Du kan bruke den til å vise innholdet på en PC skjerm og/eller eksternt kamera på SmartView Xtend.

Skjermalternativer

- For å vise skjermalternativer skal du koble en PC og/eller et eksternt kamera til SmartView Xtend med den medfølgende kabelen og deretter trå gjentatte ganger på forbryteren.
Hvis både en PC og et eksternt kamera er tilkoblet, blar skjermen gjennom:
 - SmartView Xtend-skjermen.
 - Delt skjermbilde, med SmartView Xtend på én side og PC på den andre.
 - Full PC-skjerm.
 - Delt skjermbilde, med SmartView Xtend på én side og eksternt videokamera på den andre.
 - Eksternt videokamera på hele skjermen.
- Slik justerer du det delte skjermbildet:
 - Trykk på Linjer tasten på tastaturet for å bytte mellom horisontal og loddrett inndeling.
 - Trykk på Persienner tasten på tastaturet for å bytte mellom øverst og nederst, venstre og høyre.

Norsk

- Bruk Pil tastene på tastaturet til å flytte inndelingen til venstre, høyre, opp eller ned.
- Trykk når som helst på C på tastaturet for å få en 50 % inndeling mellom loddrette og horisontale moduser. Dette er fabrikkinnstillingen.

Merk! Delt skjermbilde er kun tilgjengelig når en VGA skjerm er tilkoblet VGA uttaket. Hvis en VGA skjerm ikke er tilkoblet, får du høre en advarsel når du trår på fotbryteren.

● **Vedlikehold**

Tørk av SmartView Xtend med en ren, myk klut.

● Feilsøking

▶ Hvis tastaturet ikke fungerer:

- Sjekk at tastaturpluggen sitter godt i den riktige kontakten på bakpanelet.

▶ Hvis den enkle fjernkontrollen ikke fungerer:

- Sjekk at pluggen for den enkle fjernkontrollen sitter godt i den riktige kontakten på bakpanelet.

▶ Hvis fotbryteren ikke fungerer:

- Sjekk at fotbryterpluggen sitter godt i den riktige kontakten på bakpanelet.

▶ Hvis skjermen er tom:

- Sjekk av strømkablene er riktig tilkoblet.
- Sjekk at strømmen er slått på hvis du har en bryter på stikkontakten.
- Sjekk at det grønne strømlyset lyser.
- Sjekk at alle kablene er riktig koblet til.
- Sjekk at skjermen er slått på.
- Sjekk at lysstyrken og kontrasten er skrudd opp.
- Vri Zoom knappen mot urviseren for minimal forstørrelse.

► **Hvis det ikke er noen datavisning når en PC er tilkoblet:**

- Sjekk at alle kontaktene er riktig tilkoblet. Kontroller spesielt at datakabelen er koblet til Xtend-enheten og ikke direkte til skjermen.
- Sjekk at maskinen har blitt oppgradert til modul 3.
- Trykk på PC tasten.
- Sjekk at datamaskinen er på og fungerer ved å koble PCen direkte til skjermen.
- Kontakt en kvalifisert fagperson for hjelp hvis ingen av forslagene ovenfor løser problemet.

► **Hvis bildet er ute av fokus:**

- Prøv å ta lesematerialet av lesebordet og deretter legge det på igjen.
- Rengjør skjermen med et rengjøringsmiddel for glass.

► **Hvis teksten ser grå ut eller har lav kontrast:**

- Trykk på Tekst knappen for å sette enheten i høykontrastmodus.
- Sjekk innstillingene for lysstyrke, kontrast og farge på menyen. Farge skal være satt til rundt 100 %, og lysstyrke og kontrast skal være satt til minst 50 %.
- Sjekk lysstyrken og kontrasten på skjermen. (**Vær forsiktig:** Ta kontakt med kvalifisert fagperson for hjelp.)
- Sjekk at lysene over lesebordet fungerer.

► **Hvis fargene er vanskelige å oppfatte:**

- Sjekk at fargeinnstillingen på menyen er 100 %.
- Sjekk at lysene over lesebordet fungerer.

► **Hvis kontrasten er lav:**

- Sjekk kontrastinnstillingen på menyen. Husk at det er forskjellige innstillinger for bilde- og tekstmodus.

► **Hvis lysstyrken er lav:**

- Sjekk lysstyrkeinnstillingen på menyen. Husk at det er forskjellige innstillinger for bilde- og tekstmodus.
- Sjekk at begge lysene over lesebordet fungerer.

Norsk

► Hvis det er mye gjenskinn:

- Reduser lysstyrkeinnstillingen på menyen.
- Reduser eksterne lyskilder.

► Hvis lesebordet ikke beveger seg over forventet område:

- Sjekk margstoppene.
- Se om det er hindringer under lesebordet.

► Hvis sideindikatorlyset ikke vises:

- Fjern alt papir fra lesebordet og se om sideindikatorlyset er synlig mot bordets overflate. Visse farger på lesematerialet kan kamuflere fargen til sideindikatorlyset.

► Hvis det er et begrenset antall kunstige farger:

- Hold inne Tekst- og Bilde knappen samtidig i fem sekunder til du hører et pip.

► Hvis du sitter fast i en meny:

- Trykk på Tekst knappen.
- Trykk på av/på knappen for å slå av maskinen og deretter en gang til for å slå den på og starte på nytt.

► **Hvis oppstartsskjerm bildet fryser:**

- Trykk på av/på knappen for å slå av maskinen og deretter en gang til for å slå den på og starte på nytt.
- Ta kontakt med avdelingen for brukerstøtte.

► **Hvis SmartView Xtend tilbakestilles:**

- Sjekk alle tilkoblingene og sørg for at de sitter godt.
- Kontakt avdelingen for brukerstøtte hvis maskinen forsetter å tilbakestilles.

● **Sende tilbake for ettersyn**

Hvis du har et problem med SmartView Xtend, skal du ringe serviceverkstedet. Ha maskinen i nærheten.

Hvis problemet ikke kan repareres via telefon, skal du sende SmartView Xtend til serviceverkstedet sammen med en beskrivelse av problemet. Bruk om mulig den opprinnelige emballasjen for SmartView Xtend for å unngå skade under transport.

Når du pakker maskinen, skal du sørge for at:

- Du låser lesebordet i midtstillingen ved å stramme til margstoppene.
- Din forsikring dekker SmartView Xtend.

Enhver del av SmartView Xtend som har blitt skadet under normal bruk i løpet av garantiperioden, vil bli reparert eller erstattet kostnadsfritt.

Du er ansvarlig for transport- og forsikringskostnader når du sender utstyr til serviceverkstedet. Serviceverkstedet dekker imidlertid returkostnadene hvis utstyret blir reparert i henhold til garantien.

● Spesifikasjoner

Produkt

Høyde: 260 mm/10"

Bredde: 355 mm/14"

Dybde: 430 mm/17"

Vekt: 11,60 kg/26 lb

Temperaturområde for drift: 10 til 40 °C

Forstørrelsesgrad

- 15-tommers skjerm: 3x til 37x
- 17-tommers skjerm: 3x til 42x
- 19-tommers skjerm: 4x til 47x
- 21-tommers skjerm: 4x til 52x

Graden av forstørrelse avhenger av skjermens merke og modell.

Lampe

Gjennomsnittlig levetid: over 10 000 timer

Strømforsyning

Inngangsspenning: 90–264 V vekselstrøm

Frekvens: 47–63 Hz

Inngangsstrøm: 2,0 A

Effektforbruk: 55 W

Norsk

PC-kompatibilitet (tilgjengelig med modul 3)

Kan kobles til stasjonær eller bærbar datamaskin med VGA-skjerm. Viser eventuelt PC- og kamerabilder vekselvis.

Videomoduser:

- 640 x 480 ved 60, 72, 75, 85 Hz
- 720 x 400 ved 70 Hz
- 800 x 600 ved 60, 72, 75, 85 Hz
- 1024 x 768 ved 60, 70, 75, 85 Hz
- 1152 x 864 ved 60, 75 Hz
- 1280 x 960 ved 60 Hz
- 1280 x 1024 ved 60 Hz

Ekstrautstyr:

- Oppgraderingssett for smart tastatur
- Oppgraderingssett for PC-tilgang
- Enkel fjernkontroll
- Arm for LCD

Standarder og godkjenninger

Se samsvarserklæringen i begynnelsen av denne håndboken.

● Index**A**

Av/på-bryter • 8

Av/på-knapp • 8

E

Eksternt kamera • 39, 41

Enkel fjernkontroll • 21

F

Farger

angi kunstige farger • 8

foretrukne kunstige
farger • 9

justere bildefargen • 15

normal/forbedret farge
• 16

Feilsøking • 45

Fjernkontroll • 21

Forhåndsinnstilling-
knapp • 24

Linjer og persienner-
knapp • 25

Pluss- og Minus-knapp
• 26

Sideindikator-knapp •
23

Forhåndsinnstilling-
knapp • 24

Forhåndsinnstilling-tast
• 24, 33

Forstørrelse, justere •
Se Zoom-knapp. Se
Forhåndsinnstilling-
tast. Se
Forhåndsinnstilling-
knapp

Fotbryter • 41

Frekvens, justere
skjermen • 16

Frontpanel • Se
Kontrollpanel

G

Gjenskinn, redusere • 9,
11

H

Hjelp, få • 45, 51

Hovedmeny • 12

Norsk

- bytte mellom normal og forbedret farge • 16
- endre skjermfrekvensen • 16
- gå ut av menyen • 14
- Innstillinger-meny • 19, 36, 40
- justere bildefargen • 15
- justere kontrasten • 15
- justere lysstyrken • 14
- slå lydsignaler av/på • 18
- velge språk • 17
- velge støttet region • 17
- vise systeminformasjon • 19
- I**
- Innstillinger-meny • 19, 36, 40
- K**
- Kalkulator • 32, 33
- Kamera, eksternt • 39, 41
- Klokkeslett og dato • 31, 32
- Knapper – kontrollpanel • 7
- Koblinger • 2
- Komme i gang: • 2, 7
- Kontrast, justere • 15
- Kontrollpanel • 2, 7
- Kunstige farger
 - angi kunstige farger • 8
 - foretrukne kunstige farger • 9
- L**
- Lesebord • 2
 - angi margstopp • 11
- Linjer og persienner
 - Linjer og persienner-knapp • 25
 - Linjer-tast • 34
 - Persienner-tast • 34
 - Piltaster • 35

Lyder • Se Lydsignaler,
angi

Lydsignaler, angi • 18

Lysstyrke, justere • 14

Lysstyrke-knapp • 10, 13

M

Margstopp

innstilling • 11

plassering • 2

Meny • 13. Se
Hovedmeny

Moduler – beskrivelse • 5

N

Nyttige tips

angi lysstyrke for tekst
eller bilder • 11

bruke
forhåndsinnstilling
for lesing • 24

lesing • 27

redusere gjenskinn • 9,
11

undertegne

dokumenter • 23

vise rotete bilder • 27

O

Oppgradere til en annen
Xtend-modul • 5

P

PC-tast • 34, 39

Pluss- og Minus-knapp •
26

R

Region, angi • 17

Rødt lys eller merke • Se
Sideindikator-knapp

S

Sideindikator-knapp • 23

Skjermfrekvens, justere •
16

Slå av og på • 8

Spesifikasjoner • 53

Språk, angi • 17

Starte SmartView Xtend
• 8

Norsk

Stell av SmartView Xtend
• 43

Størrelse-tast • 33

T

Tallerken • Se angi
margstopp

Tastatur • 29, 39

Kalkulator • 32, 33

Klokkeslett og dato •
31, 32

PC-tast • 34, 39

Side-tast • 23, 34

Størrelse-tast • 33

Tekst-knapp • 8, 10, 14

U

Undertegne dokumenter
• 23

V

Vedlikehold • 43, 51

Videokamera • Se
Kamera, eksternt

X

Xtend-moduler

oversikt • 5

Xtend-modul 1 • 21

Xtend-modul 2 • 29

Xtend-modul 3 • 39

Z

Zoom-knapp • 10, 13